

En español:



[fishandboat.com/About-Us/
PFBC-by-Region/Southeast-PA/
Pages/default.aspx](http://fishandboat.com/About-Us/PFBC-by-Region/Southeast-PA/Pages/default.aspx)

Persiga EL SURESTE DE PA!

foto-Bob Fritz

De Linda Stager

El slogan de nuestro estado, “Persiga su felicidad,” se origina en la Declaración de Independencia, firmado en Pennsylvania. Nuestra nación nació en Philadelphia, un lugar de legado e importancia histórica. Sin embargo, la parte del sureste de Pennsylvania es mucho más- es una región de los paisajes diversos, energía urbana, los mosaicos culturales, y las instituciones educacionales.

En la llanura estrecha de Costa Atlántica en Pennsylvania, la ciudad históricamente rica del “amor fraterno,” Philadelphia, está entre los ríos Delaware y Schuylkill. Mas allá de su bullicio, hay las tierras fértiles de cultivo, las colinas onduladas, y una naturaleza escarpada.

Hay mucho para explorar en los 10 condados de la región de sureste de Pennsylvania. Visite los lugares nacionalmente históricos, una variedad de los parques estatales, las reservas, las áreas culturalmente ricas del Pennsylvania Dutch, y algunas de las muchas vías fluviales.

Camino valorado

Camino del río Schuylkill y: Estos caminos interconectados celebran el río Schuylkill (pronuncia como “scu-kel”). Su nombre llega de la terma “río oculto” en el holandés.

El río Schuylkill, un afluente del río Delaware, fluye en el dirección de sureste de las montañas de condado de Schuylkill en una viaje de 135 millas entre una variedad de los ambientes diferentes. En el campo, puede encontrar los paisajes pintorescos y las partes urbanas se mueve entre Philadelphia.

El camino del río Schuylkill es un sendero multiuso que ofrece una ruta pintoresca para caminar, correr, montar una bicicleta, y otras actividades recreacionales. Mucho del sendero es construido sobre las vías férreas abandonadas. Hoy hay más que 75 millas de camino de gravilla y el pavimento disponible al público.





La ruta del río Schuylkill, Philadelphia



El río Conestoga, condados de Berks y Lancaster

foto de los archivos de PFBC

Un de nuestros segmentos favoritos es un trecho de 30 millas que empieza al malecón de la ribera del Schuylkill, una sección que extiende para 2,000 pies. El camino viaje al Parque Nacional Histórica de Valley Forge, pasado de muchas atracciones famosas de Philadelphia.

La Ruta de Agua del río Schuylkill es un paraíso para los remeros. Hay muchos puntos de acceso disponible al río, del lado del Refugio de Schuylkill en el norte a la Marina de Philadelphia en el río Delaware a su fin. Las principiantes se prefiere las aguas tranquilas. Los kayaks de alquiler son disponibles fácilmente y muchas tiendas especializadas ofrecen 4-6 horas de itinerario de viaje en balsa neumática.

Planee su viaje a lo mejor tiempo del año y toda familia puede acompañar la estancia del río Schuylkill. Este experiencia guiada durante una semana combina estar en el río con las programas educaciones en la importancia del conservación. Puede hacer tan mucho o tan poco de la viaje como prefiere.

Las vías fluviales populares

El río Delaware: El río Delaware se forma la frontera este de Pennsylvania. No solo es uno de los ríos grandes en la parte de este de nuestro país, sino es una ruta marítima importante y tiene un papel significo en la historia colonial. Para los pescadores, es uno lugar extraordinario a pescar.

foto-Linda Stigger



Parque Nacional Histórico de Valley Forge, condados de Montgomery y Chester

foto-Sherry Gilbert



El río Delaware de Bowman's Hill Tower, condado de Bucks



foto de los archivos de PFBC

Lago Nockamixon, condado de Bucks

El Congreso del Estados Unidos se ha declarado el Delaware un Río Nacional Pintoresco y Silvestre. No hay presas para todo de su largo.

Cada primavera, la migración del sábalo americano es algo a contemplar. Los cardúmenes de sábalo llegan en números grandes. Puede estar de pie con los pescadores en las orillas del río y lanzar su sedal. Es una experiencia que no puede olvidar.

Las lubinas rayadas siguen los sábalos arriba del río. Las “rayadas” pueden ser muy grande, especialmente las hembras quien llegan antes de los varones y pueden pesar tan mucho como más que 60 libras. Por mayo, las rayadas han llegado en una mezcla de los tamaños y todos son agresivo en el sedal.

Si quiere pescar estes, visite el área del Delaware acerca del Parque Estatal de Neshaminy en el condado de Bucks.

Por el verano, los pescadores están buscando para los bagres, las lobinas de boca chica, las muskallongas americanas, y los leucomas también. Traiga un barco o pesce de las orillas del río y los muelles públicos. El acceso al río es abundante.

Lago Nockamixon: El lago más grande en la parte del sureste en Pennsylvania está en el Parque Estatal de Nockamixon. Aquí es un lugar popular para pasear en el barco y pescar también.

Hay un alquiler del barco que ofrece las canoas, lanchas motoras, los pontones, los veleros, y los botes de remos durante el verano. También hay 3 millas de ruta de senderismo, una ruta de 2.8 millas para montar en bici, y 20 millas de rutas ecuestres.

Hay un evento especial para los entusiastas del descenso de aguas bravas. Pasa semestralmente cuando el agua es desprendida de la presa, creando las condiciones de la agua brava. Visite la

Red para el Departamento de la Conservación de los Recursos Naturales (DCNR) para las citas de la liberación de la presa.

El lago se clasifica como un lago de las lobinas de trofeo. Si eres un observador de aves, busque para las colonias de las águilas calvas y las garzas azules.

Acerca de aquí es el parque de Ringing Rocks (“las piedras resonantes”), un parque de condado y un monumento geológico. Traiga un martillo y trata de hacerse que sonar las piedras.



foto-Sherry Culbert

Parque de Ringing Rocks, condado de Bucks



foto de los archivos de PFBC

Arroyo de Neshaminy, Parque de Tyler, condado de Bucks

Puntos de interés

- El Teatro de Música Americana/El Teatro Holandés de Cena de Manzana/Los Teatros de Fulton/Los Teatros de Las Vistas y Los Sonidos, Lancaster, Condado de Lancaster
- “Ciudad de Navidad, Estados Unidos” /Las Pilas de Acero/el Museo Nacional de Historia Industrial, Bethlehem, Easton, condados de Northampton y Lehigh
- Experiencia de Crayola, Easton, condado de Northampton (explore arte y tecnología, exprese su creatividad, y experimente los colores en una manera nueva por un día de las actividades)
- El Mercado Agrícola del Dragon Verde, Ephrata, condado de Lancaster, y el Mercado Central de Lancaster, Lancaster, condado del Lancaster
- El Museo de Mutter, Philadelphia, condado de Philadelphia (un museo de historia médica con una colección de muestras anatómicas, modelos, e instrumentos médicos)
- Parque de valle Wissahickon, Philadelphia, condados de Philadelphia y Montgomery (muchas millas de rutas por el arroyo Wissahickon)

Las queridas aventuras

Algunos de nuestros favoritos son:

- **Philadelphia y sus alrededores:** Puede caminar por el río Delaware, visitar el museo de Independence Seaport (“puerto de mar de independencia), buscar para los barcos altos, y disfrutar las tiendas por la ruta. Un centro de arte y cultura, visite el museo de arte de Philadelphia, el museo Africano Americano, el Institución de Franklin, y el Mercado del Terminal de Reading. Traiga sus mejores zapatos para caminar y se sumerge su familia en la historia colonial al Parque Nacionalmente Histórica de Independencia y su exposición famosa de la Campana de Libertad. Los Jardines de Longwood en la Plaza de Kennet hacen un viaje corte en coche. Los jardines botánicos

populares son accesibles para todo del año al dentro y afuera también.

- **Lancaster y el Campo del Holandés de Pennsylvania:** Lancaster y sus alrededores son hogar a un de la más vieja comunidades de Amish en el país. Pueden hacer un recorrido en autobús del área, visitar un museo de granja, y disfrutar los restaurantes con la comida casera. El condado de Lancaster también es famoso para sus puentes cubiertos; así visite algunos de estos “puentes besando” en un recorrido autoguiado.
- **La Área de Dirección del Silvestre de Middle Creek (Arroyo Medio)** Esta área es un refugio de fauna para las especies dependente en los

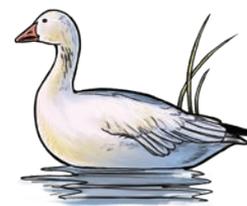


foto-Donna Dawson



Longwood Jardines, condado de Chester

foto-Linda Stager



Un caballo y carta por la carretera, condado de Lancaster



Los gansos de nieve a la Área de Dirección de la Fauna Silvestre de Arroyo Medio (Middle Creek), condado de Lancaster.

humedales. La migración anual de los gansos de nieve aquí son un momento cumbre para los observadores de aves.

La parte de sureste de Pennsylvania es un gran destino para pescar, pasear en el barco con dos ríos prominentes y muchos lagos y arroyos también. Con los paisajes pintorescos variados y la variedad de las cosas para hacer, toda familia puede encontrar algo para encantarse. ☐

El combustible para su aventura

Es muy importante para tener “combustible” en nuestros cuerpos cuando estamos en el agua para un día de diversión. La nutrición correcta nos ayuda a mover y enfocar todo día. ¿Qué es la nutrición correcta? Al principal, piensa de las comidas portátiles, no percederas que puede levantar en una mochila y no pesan mucho.



Luego piense de los nutrientes. Escoja los tentempiés con muchas proteínas y una mezcla buena de los carbohidratos y las grasas.

Aquí hay algunas sugerencias para los aventureros quien tienen hambre:

- Mezcla de frutos secos y cereales
- Las papas o los pretzeles
- La cecina
- Una barra de cereales
- Fruta y nueces
- La mantequilla de maní

Ahora, piense de hidratación. Traiga mucha agua con Usted para mantener sus niveles de hidratación, especialmente cuando está afuera para mucho de día. Las bebidas isotónicas se funcionan bien también para una bebida dulce. Plane para a lo menos 64 onzas de agua por el día. Esta cantidad es lo que su cuerpo necesita. A veces, necesita más; depende en las necesidades individuales.

Hay una más cosa que necesita recordar: la basura. Toda basura que trae al área es toda que necesita llevar con usted. Para mantener la belleza de los parques, por favor empaque todas botellas y los envoltorios. Todos podemos nuestra parte para conservar y mantener la limpieza de estos lugares.

Escrito por Linda Stager

Fotos por el agua

Todo quien piensa que las tortugas siempre sean lentas nunca ha tratada de caminar a uno por el bordo del agua. Siempre le mira por el lado del ojo. Luego, ya se fueron. El recelo es la llave a su supervivencia, pero es muy frustrante cuando quiere un bueno foto.

Se acerque la fauna por el agua y las cosas pueden ser diferentes. Las criaturas grandes y pequeñas a vece se permiten los remeros silentes y calma aproximarse dentro de la distancia para las fotos.

A tener una camera, todavía la en su teléfono celular, tiene otros beneficios. Saque las fotos de pescadores, otros remeros, y los paisajes. El solo requisito es para mantener su equipo seco y protegerlo del agua. Las cajas secas- cajas rígidas con las juntas gomas que pueden precintarse- trabajan excelente. Algunas, especialmente las para los celulares, llegan con un cierre para sujetarla a su salvavida. Las más grandes a veces tiene los insertos segmentados de espuma que puede escoger para un ajuste para su camera. Las bolsas secas y casos impermeables de estilos del buceo de superficie para los celulares son opciones también.

Utilice una correa para el cuello o un cordón para asegurar su camera o celular cuando está sacando las fotos. Aunque se cae de su mano, no se caerá en el agua.

Cuando está sacando las fotos, busque para las oportunidades a capturar los reflejos. Apunte con su camera directamente por encima de la superficie del agua para las perspectivas únicas. Vaya temprano y quedase tarde para los cielos más coloridos. ¡Sobre todo, piense creativamente y se divierta!

Escrito por Bob Frye



foto-Bob Frye

Es común para las tortugas y otra fauna a permitir los remeros quietos aproximarse más que un fotógrafo en pie. Sin embargo, no se acerque demasiado. Respete la fauna

Las vías fluviales populares

- Lago de Blue Marsh (ciénaga azul)
- Arroyo de Bushkill
- El río Delaware
- Lago Nockamixon
- El río Lehigh
- Arroyo Manatawny
- Arroyo de Monocacy
- El río Schuylkill
- Arroyo Tulpehocken
- Arroyo Wissahickon



Los parques estatales de Pennsylvania

- **Benjamin Rush**, condado de Philadelphia
- **Arroyo de Big Elk** (uapití grande), condado de Chester
- **Canal de Delaware**, condados de Northampton y Bucks (pescar y pasear del barco)
- **Evansburg**, condado de Montgomery (pescar)
- **Fort Washington**, condado de Montgomery (pescar)
- **French Creek/Arroyo Francés**, condados de Berks y Chester (pescar y barco)
- **El Centro Ambiental Educativo de Jacobsburg**, condado de Northampton (pescar)
- **Lago Locust (lago de langosta)**, Condado Schuylkill (pescar y barco)
- **Marsh Creek/Arroyo de Cienaga**, condado de Chester (pescar y barco)
- **Neshaminy**, condado de Bucks (pescar y barco)
- **Nockamixon**, condado de Bucks (pescar y barco)
- **Centro de Educación Ambiental de Bosque de Nolde**, condado de Berks (pescar)
- **Granja de Norristown**, condado de Montgomery (pescar)
- **Ralph Stover**, condado de Bucks (pescar y agua brava)
- **Ridley Creek/Arroyo de Ridley**, condado de Delaware (pescar)
- **Susquehannock**, condado de Lancaster
- **Swatara**, condados de Lebanon y Schuylkill (pescar y remar)
- **Tuscarora**, condado de Schuylkill (pescar y barco)
- **Tyler**, condado de Bucks (pescar y barco)
- **Parque Histórico de Washington Crossing**, condado de Bucks (pescar y remar)
- **White Clay Creek Preserve/Reservo de Arroyo de Arcilla Blanca**, condado de Chester (pescar)



Parque Estatal de Arroyo Francés, condados de Berks y Chester

Las designaciones regionales son basadas en las regiones de Comisión de pesca y navegación de Pennsylvania.

Obra de arte-Michael Kensinger

Cotos estatales populares de caza

- **Coto 46 (Arroyo Medio/Middle Creek)**, Condado de Lancaster: Casi 6,000 acres, este Área de Dirección de la Vida Silvestre es manejado por el Comisión de Juego para las aves acuáticas, las aves de praderas, y las especies dependiente en el agua. Arroyo Medio/Middle Creek tiene un centro interactivo para visitar, una gama de tiro con arco, un recorrido para la fauna de temporada, y más que 20 millas de rutas de senderismo. Otras oportunidades incluyen vistas de la fauna, las cazas especiales, y pasear en el barco sin motor. Arroyo Medio es uno de 6 Áreas Globales de Importancia a los Aves en el estado.
- **Coto 205**, condado de Lehigh: Abarcando un poco más que 1,300 acres, hay muchas oportunidades para cazar, senderismo, montar en bicicleta, y la equitación. También hay un campo de tiro para el rifle, la escopeta, y el tiro con arco. En cooperación con el Reservo Natural de Trexler (Trexler Nature Preserve) de al lado, los miembros de PGC utilizan las prácticas de dirección de las praderas como los fuegos recetados. Las especies de interés incluyen el cernícalo americano, un halcón dependiente en las praderas y lo pequeño ave rapaz de Pennsylvania. Las esfuerzos de bandas pasan cada verano para observar el tamaño de la población y la tasa de anidación exitosa.



Un cernícalo americano

- **Coto 280**, condado de Berks: Con 2,550 acres alrededor de Lago de Blue Marsh, el área es dirigido en conjunto con 2,730 acres que el U.S Army Corps of Engineers (Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos) retiene. Las primeras metas de la dirección de hábitat son a convertirse las tierras agrícolas a los hábitats y las praderas nativas. Las especies prominentes de juego incluyen los venados, las palomas de luto, los conejos, y las aves acuáticas. Pescar y pasear en el barco son actividades populares recreativas al lago.
- **Coto 217**, condado de Carbon (en la región de noreste), y condados de Lehigh y Schuylkill: Hecho de 8,600 acres, las especies de juego incluyen los venados, los osos, y los pavos. La Ruta de los Apalaches abarca todo de largo de estas tierras, y por lo tanto, senderismo es muy popular aquí. El área es popular con los observadores de aves también, especialmente durante el otoño al Bake Oven Knob (Botón de Horno). Los mostradores han grabado la data de migración de las aves rapaces para más que 50 años; el proyecto es uno de los más viejos de su tipo en el mundo. Durante la migración de primavera, los observadores de aves miran una variedad de las currucas y otras especies de pájaros cantores.

foto: J. Dingel